

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYÖRGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Elnapolták a parlamentet

Ot perc alatt lezajlott a parlament őszi ülészakájának megnyitó ülése — Egymondatos királyi üzenet — Vaida megrendülve látta be tévedését és lemondott a párt elnökségéről — Megtörtént az egyes miniszteriumok hivatalos átadása

December 17-én új választások

Az új kormány kinevezése és esküte-tele — mint azt már tegnap jelentettük — a huszonegyedik órában történt. Szerdán nyílt meg ugyanis a parlament új ülészaka és az a nem mindennapi kilátás kecsegtetett, hogy a parlament kormány nélkül ül össze. Ezért volt sürgős a válság megoldása. A kormány tegnap már megkezdte rendes kormányzati tevékenységét. Délélt tiz óraker minisztertanács volt, melyen a következőket határozták el:

Az egyes miniszteriumok államtitkárait a különböző tartományok választandó képviselőiből nevezik ki.

A kormány a legszigorúbb takarékoságot alkalmazza és ezért nemcsak arra fog szigorúan felügyelni, hogy az álláshalmozásra vonatkozó rendelkezések betartásának, hanem még állami vagy kormány megbízatást se kapjon olyan, akinek állami állása van.

Duca miniszterelnök felolvassa a királyi kéziratot

Az elnöki székben Pop-Cicio István ült, aki a megnyitás után bejelentette, hogy a miniszterelnököt illeti a szó. Duca erre felment a szószeke és a következő tartalom királyi kéziratot olvasta fel:

Szenátor Urak! Képviselő Urak!
Szívvelyes üdvözlémetek ül-

és ezen viszonyoknak megfelelően megváltozott programmal vállalták a kormányzást, kivüláglik a kormányelnök nyilatkozatából. Azelőtt a liberálisok ilyen alkalomkor nem adtak külön programot, mert ez adottság volt, melyet a mult hagyományával együtt hoztak magukkal. A viszonyokat idomították programjukhoz, míg ma ezt a programot alkalmazzák a viszonyokhoz. Ezen a téren tehát mélyreható változás történt — a párt és ezzel az ország előnyére. Változott a párt felfogása a nemzeti kisebbségekkel szemben is és az általános szempontokon kívül ez érdekelt bennünket elsősorban. Hatalmas nagy utat kellett megtennie a pártnak és a multnak sok hagyományballasztját kellett eldobálni, amíg erre a felismerésre jutott, amely a kisebbségeket nem tekinti egyszerű quantitá neglegablenak. Tizenöt év előtt a liberálisok inkább lemondtak a kormányhatalomról, sem hogy elismerjék a romániai nem román

Az egyes miniszterek még a nap folyamán átvesszik miniszteriumaik vezetését.

A minisztertanács után a kormány tagjai elmentek a székesegyházba, ahol ünnepélyes istentiszteleten vettek részt, majd a kamara palotájába vonultak a parlament megnyitására. Az ülésteremben alig negyven-ötven képviselő és szenátor jelent meg. A nemzeti parasztpárt tagjai távolmaradásukkal tüntettek. Tizenkét óraker lépett az ülésterembe Duca miniszterelnök. Kíséretében voltak Anghelulescu és Uica tábornokok teljes katonai díszben, továbbá Antonescu igazságügyminiszter, Cipoianu földmívelésügyi miniszter. A kormány belépő tagjait a képviselők és szenátorok lelkes éljenzéssel fogadták. Az ellenzéki parlamenti tagok közül Willer József dr. Lupu Miklós, Codreanu-Zelea, Brandsch és Landau zsidópárti képviselő jelentek meg.

döm önöknek és a parlament rendes őszi ülészakát ezennel megnyitottnak jelentem ki.

Mindössze ennyi volt a királyi kézirat, amelynek felolvasását a szenátorok és képviselők állva hallgatták végig. Utána lelkesen megjelenezték a királyt és a miniszterelnököt. Pop-Cicio bere-

kesztette az ülést azzal, hogy azt délután öt óraker folytatják. A szenátus ülésén Costachescu elnökölt, aki ugyanezt közölte a szenátorokkal.

Az ülés berekesztése után Duca feltűnő szívéllyességgel beszélt a megrendülve látta be tévedését és lemondott a párt elnökségéről — Megtörtént az egyes miniszteriumok hivatalos átadása

Az ülés berekesztése után Duca feltűnő szívéllyességgel beszélt a megrendülve látta be tévedését és lemondott a párt elnökségéről — Megtörtént az egyes miniszteriumok hivatalos átadása

Costa Aurél dr. állítólag az igazságügyminiszteriumban kap fontos beosztást.

Az új nemzetvédelmi államtitkár Glas tábornok lett, igazságügyi államtitkár Roman Valer dr. Mavrodi új miniszterelnökségi államtitkár lemondott az újságírói szindikátus elnöki állásáról.

Tegnap délután öt óraker a kamara és

népek politikai létét és a békeszerződésnek, továbbá a párisi egyezménynek a kisebbségekre nézve jogforrás jellegét. Ez az első alkalom, hogy liberális miniszterelnök az összes népeknek, tekintet nélkül azok fajára, nyelvére és vallására, harmonikus együttműködését és teremtő munkájuknak az ország érdekében való szükségességét programatikusan kinyilvánítja. Minden okunk megvolt a multban mindenkor, hogy remegve nemzeti értékeinkért és félve azok fenmaradását, tekintünk a liberális kormányzás elé. Amivel távolról sem akarjuk azt mondani, hogy az erdélyi Maniu vagy Vaida, vagy a szintén erdélyi Goga kiméletesebben bántak volna jogainkkal. Ma egy új liberális mentalitás előtt állunk, amellyel, ha a miniszterelnök kijelentései csak üres szavak lennének, szembe is kerülhetünk és ha szükség lesz rá, a legélesebben szembe is kerülünk. Reményünk azonban nem csalóka délibáb, mert mi magunk

is legalább olyan jól tudjuk, mint a miniszterelnök, hogy a nemzeti kisebbségek államfentartó szerepük mellett a belpolitikában, külpolitikai vonatkozásban is igen fontos tényezővé képeznek. Egyetlen kormány sem lehet közömbös, hogy a kisebbségek mint elégedett állampolgárok tettekkel tényezők abban a munkában, mely a konszolidációt és haladást szolgálja, vagy ambíciójukat megfojtva, munkalehetőségüket elvéve, jogaiktól megfosztva, panaszaitól hangosak a nemzetközi élet berkei. Ez a felismerés vezethette az új liberális kormányt, amikor elnöke a nemzeti kisebbségekkel való harmoniát és együttműködés szükségességét hangoztatta. Új liberális éra lát-szik következni, melynek csak neve a régi. Ebben a reményben nem szabad csalatkoznunk, hogy többi reményünk is valóra válhassék. Egyelőre a megértés szavai hangoztak el, várjuk a megértő tetteket.

a szenátus külön-külön rövid ülést tartottak. A kamarában Pop-Cicio István, a szenátusban Costachescu elnököt. A törvényhozás egyik házában ülésén sem jelent meg egyetlen miniszter sem.

Eppen erre való tekintettel a megnyitás után a két elnök egyöntetűen kijelentette, hogy az üléseket bizonytalan időre elnapolják.

A kormányhoz közel álló körökben úgy tudják, hogy ez az elnapolás csak pár napra szól és a legközelebbi ülést csak azért fogják összehívni, hogy felolvassák a parlament feloszlásáról és az új választások kiírásáról szóló királyi kérést.

Beavatott helyről nyert információ szerint az új választások december 17-én lesznek.

A kamara ülése után a nemzeti pa-

rasztpárt szenátorai és képviselői ülésre jöttek össze. Pop-Cicio vezető szavai után Vaida Sándor volt miniszterelnök, a nemzeti parasztpárt elnöke emelkedett szólásra. Megköszönte a parlamenti többség támogatását és azt a munkásságot, amelyet végzett. Kifejtette, hogy a nemzeti parasztpárt a kormányzás éléről való távozása után súlyos politikai harcok előtt áll.

A párt egyetlen tagjának sem szabad ma saját érdekeit a párt érdekein felül helyezni.

Azután a közte és a Maniu közötti viszonyról beszélt és hangsúlyozta, hogy közöttük sohasem szűnt meg a barátság. Maniu tanácsait és utasításait mindig meghallgatta és azok értelmében cselekedett. Amikor már előzetesen le akart mondani és a nemzeti parasztpárttal elenzékbe vonulni, Maniu volt az, aki azt

mondotta neki, hogy maradjon a helyén, mert talán az ő taktikája helyesebbnek fog bizonyulni.

— Az események — folytatta Vaida — azt mutatták, hogy az én taktikám csődöt mondott. Nekem sem sikerült. Nem Maniu és nem a párton mulott, hanem egyedül rajtam. És mert éppen rajtam mulott, ennél fogva visszaadom elnöki megbízatásomat, amelyet a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottsága nekem juttatott.

Vaida hangja egészen elérzékenyült, amikor arról szólt, hogy a hibát teljesen magára vállalja. Costachescu szenátusi elnök odament Vaidához, megszorította a kezét, majd megölelte. Vaida bejelentése újból előtérbe hozta a nemzeti parasztpárt elnökségének kérdését.

Madgearu kimutatásokkal igyekezett utódának magyarázni hogy mi mindent tett az ország pénzügyei érdekében

Tegnap délután távoztak a minisztériumokból a volt kormány tagjai és ezzel kapcsolatosan megtörtént az új miniszterek bemutatkozása és tárcáik átvétele.

A miniszterelnökségen Duca új és Vaida volt miniszterelnök egy órában keresztül tartózkodtak. Az átvétel felette szívélyes módon történt meg.

A pénzügyminiszteriumban Madgearu u tabellákkal és kimutatásokkal felszerelten igyekezett Bratianu Dinu előtt kifejtetni, hogy pénzügyminisztersége idején mindig az ország érdekeit tartotta szem előtt. Bratianu Dinu ősrönte hangon köszönte meg Madgearu munkásságát. Az új pénzügyminiszter ezután a miniszterium tisztviselői előtt programot is adott.

Programjának sarkalatos pontjai a hitelélet fellendítése és a lei stabilitásának megőrzése. Fontos ezenkívül a kiadások csökkentése és a legnagyobb mérvű takarékoság bevezetése.

Az új pénzügyminiszter ehhez a munkához a tisztviselői kar támogatását kérte.

A belügyminiszteriumban Mironescu szívélyesen bucsuzott a tisztviselőktől, egyben üdvözölte Inculeț új belügyminisztert. Inculeț válaszában rámutatott Mironescu érdemeire, majd pedig programot adott.

Programja a rend fenntartása és a közbizgatás.

A demokrácia útjain kívánja tevékenységét kifejteni. Tegnap délután állapították meg a két belügyi alminiszter hatáskörét is. Jucă intézi a közbizgatást, Jamană pedig az állambiztonságot és a közrendészetet. Hasonló szívélyes módon folyt le az ügyek átadása és átvétele a többi miniszteriumban is.

Politikai körökben találgatják, hogy mi lesz Maniu új Gyula álláspontja. Csüti törökre összehívta politikai barátait, a szövetségistákat, azonban gyengékedésére való tekintettel ezt a találkozást szombatra halasztották.

Mihalache a jövő héten Badacsonyba utazik, hogy rávegye Maniut, foglalja el újból a nemzeti parasztpárt elnöki állását.

Vaida hajlandó az elnökségről lemondani, hogy ezzel a nemzeti parasztpárt egységét a választási harc számára biztosítsa.

Az Argus híre szerint még szombaton a lemondott kormány királyi dekrétumot íratott alá, amely felhatalmazta ötvennyolc millió lei felvételére. Az összeg a

kiutalás szerint sürgős novemberi kiadásokra szól.

Az ötvennyolc milliót még a volt kormány tagjai használták föl.

Hire jár, hogy a Duca-kormány elrendeli az ostromállapotot és a szélsőséges pártokat, köztük a vasgárdát is, feloszlatja. Codreanu Zelea erre a hírre vonatkozólag a következő kijelentést tette:

— Vegye tudomásul a kormány, hogy abból a százezernyi vasgárdistából, amely az országban van, legalább tízezernek nem fog reszketni a keze, ha a kormány szervezeteinket feloszlatni merésze.

A kormányváltással kapcsolatban természetesen felmerült már az a kom-

bináció is, hogy a megyei és városi tanácsokat legközelebb feloszlatják. Ez elkerülhetetlen következménye minden kormányváltásnak, mert hiszen nemcsak a prefektus, de a városok polgármesterei is a mindenkori kormányok exponensei.

Igy számolni kell azzal, hogy a temesmegyei és a temesvári nagytanácsot is feloszlatják és helyükre ideiglenes bizottságok kerülnek az új választásokig.

Baran Koriolán dr. prefektus — amint azt megirtuk — lemondott és utódját ki is vezették Nistor Demeter dr. liberális párti főtájtár személyében. Nistor tegnap már le is tette az esküt.

Temesvár új prefektusa és polgármestere

Nistor nem új ember a közigazgatásban sem, mert annak idején Temesvár városi tisztviselője volt. Bánsági származású, Szinérzszenen született és középiskolai tanulmányainak elvégzése után papi pályára készült. Diákonus volt Lugoson, mikor az imperiumváltás után meghívták a temesvári főjegyzői állásra. Közben elvégezte a jogot és az ügyvédi vizsga megszerzése után városi főjegyzés lett. 1920-ban kilépett városi szolgálatból és azóta ügyvédi tevékenységet fejtett ki. 1926-ban megválasztották képviselőnek, majd 1930-ban ellenzéki programmal a községi tanácsok szenátoraként került a parlamentbe.

Mint a liberálisok temesi szervezetének főtájtára eredményes munkát fejtett ki, aminek elismeréseként nevezte ki az új kormány Temes és Torontál-megyék prefektusává.

A városi tanács feloszlása után kilenc tagú ideiglenes bizottság veszi át a városi ügyek vezetését. A legnagyobb valószínűség szerint Suciu Adrián városi főmérnök lesz ennek az ideiglenes bizottságnak az elnöke. Suciu még fiatal

Maniu kioktatja az ifjúságot feladataira

Kolozsvári legújabb magánjelentés szerint a nemzeti parasztpárt ifjúsági csoportja küldöttségileg kereste fel Maniu Gyulát és utbaigazítást kért tőle jövőbeli magatartását illetőleg.

Maniu hangsúlyozta, hogy harcolni kell a monarchizmus megsemmisítéséért, valamint a demokrácia érdekében.

Majd a pártvezetőség feladatairól beszélt. Annak idején modern közigazgatási reformot készített elő és azt be is mutatta az uralkodónak, aki az előterjesztést magáévá tette. Nem rajta és nem Vaidán mulott, hogy ezt a programot nem lehetett végrehajtani.

Georgescu Constantint iparügyi és kereskedelmi, Grinescu Er-

Férfiszövetek
Ingnauplin-
és Dejanenek
Pyjamaflanell

KANIZSA
divatruházás

Gyárvaros, Andrassy-ut. Tel. 19

nestet pedig földművelésügyi áll-
kárrá neveztek ki. Tegnap délután
tatták és befejezték az új prefek-
kinevezését.

Stangaciu tábornokot
sziguranca vezérigazgatóját é
Marinescu ezredest, buk-
resti rendőrprefektust állásai-
ban megerősítették.

Raika Géza dr.
előadása a Magyar Párt ifjusi
tagozatában

A Magyar Párt ifjúsági tagozatána-
adássorozatában ma, csütörtökön este
tosan kilenc órakor Raika Géza dr.
adása: A szociális mozgalmak történe-
men kerül sorra. Raika Gézában, aki
tolikus munkásegylet elnöke és a
munkássága a szociális mozgalmak
az elméleten túl sok és nagy gyakorl-
kert mutat fel, méltó, szakavatott el-
talált az ifjúsági tagozat a szociális mo-
mak ismertetésére. Az ifjúsági tagozat
az érdeklődő közönséget, hogy a pro-
kezdésre való tekintettel már kilenc
előtt gyülekezzenek, mert a későbbi jövő
előadót, de a hallgatókat is zavarják.

A gyermeki szeretet megható példája

Több ízben emlékeztünk meg
Gönczöl Mihályról és nyolc gyere-
röl. A család fő néhány hónap előtt
meg és minden támasz nélkül hagyta
ségét és nyolc apró gyermekét, akik kö-
legidősebb alig mult tizenegy esztendő-
kis család a legnagyobb nyomorba ku-
mért az anya nem tudott semmi keres-
jutni és a kis gyermekek miatt képtel-
lett volna olyan foglalkozást vállalni, a
egész napra távol tartása hazulról. A
Hírlap olvasói közül többen siettek se-
gükre és hol némi élelemmel, ruhanem-
hol pedig egy kis pénzrel támogatták.
A nyolc gyermeket — hogy az anya fo-
kozás után nézhessen — az állami gyer-
menhely vette pártfogásába és három-
zülük Végváron helyezték el. A három
nagyobb Gönczöl-gyermek Végváron
magyar családhoz került, ahol szeret-
bantak velük. Alig voltak ott egy h-
amikor egyikük azt álmodta, hogy az
anyjuk meghalt. Keservesen sirtak és
velő szülőik hiába igyekeztek őket eszt-
vigasztalni. Amikor aztán észrevették,
nem tartják szemmel őket, a három
cöl-gyermek eltűnt. Gyalog nekivágtá-
utnak Temesvár felé. Nagy fáradtság-
bégyalogoltak Temesvárra és végtelen
volt az örömiük, hogy az álom nem
igaz és anyjukat élve találták. Nevelő-
löik utánuk mentek Temesvárra, ahon-
három gyermeket visszavitték Végvárra
három Gönczöl-gyermek most már nyúl-
és csendes. Azt mondják, saját szeml-
akarták látni, hogy anyjuk életben van
három Gönczöl-gyermek, aki megmutá-
mennyire szereti édesanyját, megérde-
hogy a jó emberek segítsék és szeressék

APRÓHIRDETÉS
LEGALKALMASABB
A DELI HÍRLAP

Henderson újabb kísérletet tesz a leszerelési konferencia megmentésére és ezért felhívást intézett az államokhoz

Enfi jelentés szerint Henderson, aki — mint ismeretes — a leszerelési konferencia elnökségéről lemondott, de ez a lemondás csak a főzottság összeülésekor válik jogerőssé, újabb kísérletet tett a leszerelési konferencia megmentésére. A konferencián résztvevő valamennyi állam kormányához felhívást intézett és arra szólítja fel azokat, hogy november 22-ére küldjék el felelős megbízottaikat Genf-be, ahol tárgyalni fognak azokról a módosítok-

ról, amelyek mellett a leszerelésre vonatkozó tanácskozások folytathatók lesznek. Henderson ezzel kapcsolatosan közli azt is, hogy erre vonatkozólag megfelelő tervet dolgoz ki, amelyet a kiküldöttek elé fog terjeszteni.

Szerdán délután Henderson a leszerelési konferencia előadóit értekezletre hívta össze és bemutatta nekik a konferencia eddigi működéséről szóló jelentéseit. Azután arra

kérte az előadókat, hogy a leszerelés különböző eshetőségeit tanulmányozzák és készítsenek el javaslatokat, amelyeket a főbizottság legközelebbi ülése elé terjesztenek. Leszerelési körökben kiváncsian várják az angol és francia kormányoknak választát Henderson előterjesztésére. Henderson beszámolóját elküldötte a német kormányának is, mivel a leszerelési konferencia eddigi munkálataiban Németország is résztvevett.

Cári Oroszország tartozásait hajlandó a szovjet kormány elvállalni, ha Amerika beleegyezik a szovjet elismerésébe

A washingtoni tárgyalások, melyeket Litvinov orosz külügyi miniszter folytat Roosevelt elnökkel, az államtitkárral, igen fontos és sok akadállyal haladnak csak. A moszkvai hivatalos Tass távirati iroda is elismeri, hogy a tárgyalások, amelyek a tárgyalások nyomosulnak, igen komolyak. A szovjet kormány azt hitte, hogy Amerikában könnyedén megkapja az elismerést, azonban most látnia kell, hogy Amerika súlyos feltételeket szab.

A washingtoni tárgyalások során Roosevelt azt a felvilágosítást is hangoztatta, hogy a szovjet Oroszországban élő amerikai állampolgárok szabad vallásgyakorlatához jogához feltétlenül ragaszkodnak. Litvinov ezt a kívánságot továbbította Moszkvába, ahonnan azonban eddig még nem érkezett rá a válasz.

Litvinov szerdára tüzte ki eredetileg a tárgyalásból való elutazását, de már azelőtt meghosszabbította amerikai tartózkodását péntekig. Kérdés azonban, hogy péntekre a tárgyalások befejeződhetnek-e. Lehetségesnek tart-

ják azt is, hogy Litvinov elutazik Washingtonból és a további tárgyalások a két állam között jegyzékek formájában fognak majd tovább. Roosevelt elnök különben már régebben elhatározta, hogy pénteken Georgiába utazik.

Nem valószínű, hogy addig megtörténhetik a megegyezés

Furfangos szélhámos hamis tanítói oklevéllel és még hamisabb orvosi bizonyítvánnyal nagyszerű jövedelemhez jutott

A lugosi ügyészség nagyszabású ügyben folytat vizsgálatot, amelynek központjában egy Gajja Konstantin nevű szélhámos áll. Az ügy előzménye az, hogy a szörényi Semere községben az ősszel új tanítót neveztek ki Ghercea Konstantin személyében. Alig kezdődött a tanév, Ghercea orvosi bizonyítvány alapján két hónapi szabadságot kért és helyettesítést állított. A két hónapi szabadság letelte után Ghercea újabb két hónapi szabadságot kért. A lugosi tanfelügyelőnek azonban feltűnt, hogy az orvosi bizonyítvány nincsen szabályszerűen kiállítva és vizsgálatot indított. Hamarosan kiderült, hogy az orvosi bi-

A vándorló feltaláló két hadi találmányát jött Romániába értékesíteni, de ellefejtett vizumot szerezni és tiltott határátlépésért elítélték

Wojczeszik Ottó porosz katonatiszt volt. Résztvevő a világháborúban. A háború után a kereskedelmi tengerészethez ment és német, angol, svéd, dán és holland hajókön kereste meg a kenyerét. Bejárta az összes európai tengereket, volt Kinában, Japánban, Indiában és a Fülöp-szigeteken. Nehányszor megfordult Amerikában is. Legutóbb tizennyolc hónapon keresztül munka nélkül volt Hamburgban. Ezt az állapotot arra használta föl, hogy két hadi találmányát, amelyeknek eszméje még a háború idején fogant meg benne, tökéletesítse.

Az egyik találmány egy különleges gránát, amelyet repülőgépek elhárítására lehet használni. Ennek előnye az eddigi gránátokkal szemben, hogy hatása nyolcszáz-ezer méteres körzetre terjed ki. Ilyen gránátokkal a támadó repü-

a szovjet kormánynak de jure való elismerésére vonatkozólag.

Litvinov híre szerint Moszkvából olyan utasításokat kapott, hogy a szovjet elismerés ellenében járuljon hozzá azokhoz a feltételekhez, amelyeket Amerika kíván. Ezzel értik azt is, hogy Oroszország elvben elismeri a régebbi tartozásokat.

zónítvány hamis, de hamis a Ghercea tanítói oklevele is. Gherceának ezenkívül még másik három hamis oklevele volt, amelyeknek segítségével más három községben is elfoglalta a tanítói állást. Mindenütt úgy operált, hogy pár hétig tanított, azután hosszabb betegszabadságot kért. A négy tanítói fizetést pontosan felvette, helyetteseit pedig szegényesen fizette. Kiderült az is, hogy Gajja-Ghercea Konstantin, akinek minden hamis tanítói oklevele más-más névre szólt, hamis tanítói okleveleket áruba is bocsátott. Állítólag negyven egyen kapott tanítói állást a tőle vitt diploma segítségével.

lőgépek egész raját rövid idő alatt lehet harcra készíteni és lelővöldözni.

Másik találmánya egy tüzetítő szerkezet, amely különösen lövészárnok elleni támadások elhárítására alkalmas. Az eddigi tüzetítő szerkezetek legfeljebb huszonnyolc méternyi távolságra voltak használhatók. Wojczeszik Ottó lángszórója ellenben százhatvan méternyi távolságra hat. A szerkezet a benzintől és nehéz olajtól álló vegyületet már égő állapotban vetíti az ellenséges csapatokra, amelyeket harcra készítenek.

Wojczeszik Ottó találmányát felajánlotta a német birodalmi kormánynak, de visszautasították. Erre elhatározta, hogy Romániába jön és a román hadügyminiszteriumnak ajánlja föl két találmányát. Utlevéllel érkezett ugyan,

azonban az utlevélén nincsen rajta a beutazási vizum. A vándorló feltalálót Kisbecskerekben elfogta a csendőrség és Temesvárra hozta. A hadbírósg tegnap tiltott határátlépésért két hónapi fogságra ítélte. Büntetésének letelte után folytathatja útját Bukarest felé és megkísérélheti szerencsésjét a hadügyminiszteriumban.

A város főjegyzője Gredinariu Emil kultúratanácsnok lesz

A város most írta ki a pályázatot a Săgovița Sámuel dr. halálával megüresedett főjegyzői állásra. A pályázatok benyújtásának határideje november 26. A pályázók kötelesek kérvényükhöz a következő iratokat mellékelni: születési bizonyítvány, orvosi bizonyítvány arról, hogy a pályázó közszolgálatra alkalmas-e, tanulmányi végzettség, katonai szolgálat igazolása, állampolgársági bizonyítvány, a pályázó nyelvtudásának igazolása. A pályázók között foglal helyet Gredinariu Emil kultúratanácsnok is. Az új főjegyző megválasztásánál bizonyára az az elv érvényesül, hogy a tényleges városi tisztviselők közül választják meg az új főjegyzőt és így előreláthatólag Gredinariu Emil tanácsnoknak főjegyzőjévé való megválasztása biztosnak vehető. Gredinariu Emil régi és bevált főtisztviselője a városnak, jogi végzettségét is megszerelte, előzékeny és kedves modora népszerűséget biztosít számára nemcsak tisztviselőitársai, hanem a nagyközönség részéről is. A városi közigazgatás minden ágát érti és kitűnően fogalmaz. Mindezek olyan tulajdonságok, amelyek a főjegyzői állásra valóvalal predestinálják. Megválasztását a város polgársága mindenesetre rokonszenvvel fogadja majd.

Országuti baleset felmentő bírósági ítélettel

Tegnap tárgyalta a temesvári törvényszék Isaac dr. elnöklése mellett Korpálics András, az erzsébetvárosi szőlőkben lakó, 43 éves állami nyugdíjas perét, kit gondatlanságból okozott testi sértéssel vádoltak. Korpálics 1929. év májusában Lengyel Ferenc nevű sofőrje társaságában gépkocsiján Nagyszentmiklós felé igyekezett. A volán mellett Korpálics ült. A vád szerint az autó elütötte a kerékpárján haladó Acsev Eftát, a nagyszentmiklói posta telefonistáját, aki könnyebb sérüléssel a nagyszentmiklói kórházba került. Lengyel Ferenc sofőr vallomása szerint Korpálics kétszer is túlkölt, de Acsev tovább folytatta útját az országút közepén. Korpálics, hogy kikerülje az összeütközést, balra hajtott, de az ut olyan keskeny volt, hogy befordult gépkocsijával az árokba. Csak ezek után vette észre, hogy Acsev kerékpárjával az ut porában fekszik. Miután segítségüket Acsev visszautasította, folytatták útjukat. Visszajövet a nagyszentmiklói csendőrmester letartóztatta Korpálicsot és 2000 leiel megbírságot. A tegnapi tárgyaláson nem nyert bizonyítást, hogy Korpálics elütötte Acsevet, vagy pedig az csak ijedelmében esett el, amiért is a törvényszék Korpálics Andrást bizonyítékok hiányában a vád alól felmentette. Acsev Eftát kártérítési perével a polgári bírósághoz utasították.

Kereskedők Egyesülete Timișoara

Tisztelt Tagtárs Ur!

Van szerencsénk ezennel tisztelettel meghívni

rendkívüli közgyűlésünkre,

melyet 1933. évi november hó 19-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Lloyd-társulat nagyerőben tartunk.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. A kereskedők aktuális problémái.
3. Hozzászólások.

Timișoara, a postabélyeg kelte.

Kereskedők Egyesülete Timișoara.
Az Elnökség,

szervezők - javítások

és mindennemű

lakatos-munkák

azonnal és jutányosan eszközöltetnek

Ing. S. Márton-cégnél

Timișoara 1., Str. Lenau 2

Telefon 74

Meghalt az alkohelmámor fiatal áldozata, aki levetette magát harmadik emeleti lakásáról az utca kövezetére

Budapesten, mint jelentettük, Jakubovics Fidélt, akinek apja dús gazdag világi földbirtokos, egy Király Pál-utcai pensió harmadik emeletéről levetette magát. Súlyos sérüléseivel kórházba szállították, ahol tegnap reggelre meghalt. A rendőrség eleinte abban az irányban nyomozott, nem volt-e Jakubovics Fidélt kokainista és ha igen, kitől kapta a kokaint. A vizsgálat eredményeképpen azonban kétségtelenül megállapították, hogy a husz éves egyetemi hallgató nem volt a fehér mérge rabja. Az öngyilkosságot italo állapotban követte el. Az utóbbi időben a fiu rendszeresen kimaradozott és éjszakáit vendéglőkben és kávéházakban töltötte, hangos mulatozás között. A nyomozás során keresték azt a szőke nőt, akivel Jakubovics közvetlenül öngyilkossága előtt hazaérkezett.

Tegnap a rendőrségen jelentkezett Gonda Manci artistanő és elmondotta, hogy együtt mulatott Jakubovicsal és még délelőtt is az egyik körüli vendéglőben ittak. A fiu először bort ivott, azután pedig konyakot kért. Észrevette rajta, hogy a sok ital következtében nem érzi jól magát és azért nógatta, hogy menjen haza. A fiu autótaxit hozatott és azzal indult a lakására. A leány azonban látta, hogy nem jól érzi magát és azért elkísérte. Jakubovics Fidélt az egész uton rosszul volt, de egy szóval sem említette, hogy öngyilkos akarna lenni. A leány a pensió kapujában elvált a fiatalembertől, akit átadott a portásnak. Valószínű, hogy Jakubovics minden előre való megfontolás nélkül követte el végzetes tettét.

A vadász szerencséje

A határban véget ért a gazdák munkája. A széles mezőn, a szántóföldön nem dolgozik már senki. Csend van. Ezt a csendet csak lövések szakítják meg. A lövésekkel a vadászok háborgatják a levegő nyugalmát. Most van a Nimródok ideje. Amikor más tisztességes ember a nyirkos időben örönd, ha bent ülhet: melegre fűtött szobában, akkor a vadászok ott hagyják a békés otthonot és kimennek csatangolni a határba.

Tegnap is láttam egyet közülük. Amikor megpillantottam, azt hittem először, hogy valamelyik operettszínpadról eltévedt színész. Talán éppen az Erdészlány című operettben játszott, ott szerepelnek ilyen círnél kiöltözött vadászfigurák. Hatalmas cipő volt a lábán ökölnyi vasszögekkel a talpában, térdig érő teveszőrharisnya, rövid bőrnadrág, zöld zeke, kacskás kalap zergefővel és Hubertus-jelvényvel. A dereka körül széles öv volt, amelyben úgy sorakoztak a töltények, mint az orgonában a sipók. Az egyik vállán táská lógott elemozsiával és lövészjakkal, amelyekre majd a vadászjármányt köti. A másik vállán ott volt a puská, a félelmetes vadászpuská.

Vadászunk reggel ment el a városból és este felé tért vissza csatározva, sárosan, nedvesen, fáradtan. Két nyullal találkozott a határban. Az egyik részeg volt, mert a fagytól megcsipett szőlőt dezmálta meg és annak nedvétől becsipett. Vadászkunk célzott rá, de nem találta el. A nyul szépen tovább sétált. Találkozott aztán egy másik nyullal is. Ez, szegény, életunt volt és öngyilkosságra készült. Mikor meglátta a vadászt örömmel állott eléje, gondolta, hogy mindjárt vége lesz nyomorúságos életének. A vadász erre a nyulra is célzott, de ezt sem találta el.

A vadász végre is — mint jeleztük már — este felé hazatért a városba, mert hiszen a mezőn nincsen villanyvilágítás. A városba érve, aggódva nézte az órá: vajon odaér-e a vadkereskedésbe zárás előtt. Szerencséje volt, odaért és megvette a nyulat. Odahaza a felesége örömmel vette át a nyulat és érdeklődött, hogy uracskája melyik határban lőtte azt. Kiszetón — volt a válasz.

— Jé, — szólott a menyecske, — a nyulnak a nyakán cédula lóg, amely szerint az nagyszentmihályosi.

Az új rendelet szerint a kereskedésbe kerülő nyulakon rajta kell függnie a községségi pecsétnek, hogy melyik határban lőttek. Vadászkunk elfelejtette ezt a cédulát levenni. Felesége pedig ma is csudálkozik, hogyan lehetett Kiszetón nagyszentmihályosi nyulat löni.

(Andorás)

— Kezdődő érzelmeszedésnél a természetes „Ferenc József” keserűvíz úgy az alhasi pangást, mint a nagy emésztést megszünteti és a magas vérnyomást leszállítja.

December elsején életbelép az egész ország területén a postai inkasszó szolgálat

A postaigazgatóság átiratot kapott, amely közli, hogy életbeléptetik a postaszolgálat egy új ágát, amelyet kétségtelenül szívesen fogadnak, különösen kereskedő körökben.

A rendelkezés szerint december elsején életbelép az egész országban a postai inkasszó szolgálat. Magánfelek átadhadják a postának inkasszállás céljából a váltókat, fizetési meghagyásokat, bonokat, csekkeket, nyugtákat, számlákat, értékpapír kötvényszelvényeket, kötelezvényeket, részvénytulajdonosi papírokat, nyereső sorsjegyeket, biztosítási váltókat, kereskedelmi értékeket és más bármilyen inkasszót.

Rendkívül jelentősége van ennek az új szolgálati ágnak, hiszen nincsen az országnak olyan távoli sarka, ahol postahivatal ne lenne. Így azután módjában lesz a magánfeleknek követeléseiket a legrövidebb idő alatt a posta útján inkasszállatni.

Ötven szegény, rongyos és éhes kis emberpalánta kap naponta egy leiert ebédet a Szociális Missió jótételezői gyermekasztalánál

A Szociális Missió Társulat tegnap nyitotta meg gyermekasztalát. A jótételezői Bonnáz-utca 10. szám alatti új katolikus iskola hófehérre meszelt nagytermében hosszú asztal áll, habfehér abrosszal leterítve és akárcsak valami ünnepi ebédre készülne, a sugárzó arccal sürgölődő kedves, szürkeruhás nővérek fehér virággal telt vázákat is tesznek az asztalokra.

De vajon tényleg nem ünnep-e az, mikor ötven kopott ruhás, átázott cipőjű, szegény gyermek, ötven emberpalánta a jövőnk kertjéből, bevonul a terembe és fázástól, éhségtől zöld arcocskákkal letelepszene a párolgó gulyásleves mellé? Egy-kettőre felengednek az elfogultságtól merev gyermekarcok. Jólesik a meleg leves. Már huncutul csillogó szemekkel mosolyognak rá, miközben mélyre sülyesztenk egérfogaikat a jó lánykenyérbe. Ha beválik a kabala, meteorológiai jelentés nélkül is szép időre számíthatunk, mert a tél kiürült alaposan.

A megnyitó ebédén ott volt Metzger Márton dr. jótételezői prepostplébános is, akivel közösen mondták el

a gyermekek az asztali imát. Igen ilusztris „kiszolgálónőt” kaptak a szegény gyermekek özvegy Borsitzky Ottónéban, aki teljes komolysággal fogta fel dolgát és kötevény felszerelve igyekezett kielégíteni az apróságok kitűnő étvágyát. Nem kevesebb ügybuzgalommal segített neki Fermezsin Lucia urleány, akit szokszor látunk már önzetlenül dolgozni a rászorultakért.

Megkérdeztem a Szociális Missió főnöknőjét, Olasz Katalin nővért, hogy honnan teremtik elő az anyagi fedezetet, ami nem jelentéktelen napi ötven ebédnél és milyen gyerekeket vesznek fel az ingyenebédre.

Katalin nővér mosolyogva jegyzi meg, hogy a gyermekek napi egy leiert fizetnek az ebédért. Az anyagi fedezet egyébként egyelőre a Missió Szervezet utcai gyűjtése biztosítja. Később pedig remélik, hogy megkapják a várostól ígért pénzt, aztán vannak még jó emberek, mondja emberszerető mosolygally. Tegnap már kaptunk Schweiger gyógyszerésznétől egy 30 literes fazekat, Bogmá Miklóstól szintén két



Az elegáns téli felszerelés nem hiányozhat

Wimpassing-hócipő

nagy lábast. Most pedig várjuk eljűk a többi adományt, a főzivaló fazekakba.

— Az egy leies ebédre olyan gyereket veszünk fel — folytatja Katalin — akiknek a szülei munkátlanok és nincsenek otthon egész nap. Még a jobbik eset. Vannak olyanok, akiknek otthon vannak szülei, de még nagyobb a nyomor, mert nyereséget keresnek. Ezek a gyerekek hiába nének haza fáradtan, éhesen egykor, mikor kijönnek az iskolából, otthon nincs mit enni.

Othon nincs mit enni! — így magamban a nővér szavait. Itt szeretet, meleg fehérasztal várja a szegény apróságokat, ami ránevel arra, hogy nemcsak alamizsnára joguk az életben becstületes megélni, hanem emberi életmódra is.

Gaal O.

HIREK

Utazás diühöng az angol partok mentén

Londoni jelentés szerint a La Mazer cse csatornán és az Északi tenger óriási erejű vihar száguldott végig. Sacselly angol tehergőzös 271 legénysége kénytelen volt a hajót hagyni. Több hajó sietett a gőzös jeleire a személyzet segítségére, közülük a Berengária gőzös is. A személyzet sikerült megmenteni. A elsüllyedt. Ugyancsak elsüllyedt St. Quentin 3500 tonnás teherhajó is, amelynek személyzetét szintén megmentették. Több halászgőzös elpusztult a viharban.

KÉSZÜLNEK A SAAR-VIDEKI MUNKÁSZAVAZASRA. A német birodalmi kormány Pápa alkancellárt a Saar-vidék kormánybiztosává nevezte ki. Az elnöki biztosi bizottság továbbra is feldolgozza a Saar-vidékre vonatkozó ügyeket, azonban a munkájuknak eredménye csak a jövőben fog látni. A birodalmi kormány ezzel egyidejűleg előkészíti a Saar-vidék tartandó népszavazását is.

— Erőszak nélkül kell a német- lengyeleket elintézni. Hitler kancellár mint Berlinből jelentik — szerdán délután fogadta az új lengyel követet. A kihallgatás alkalmával mindkét részről az a kívánság merült fel, hogy a két állam között fennálló kérdéseket közvetlen tárgyalásokkal minden erőszak alkalmazása nélkül intézzék. Ugy Németország, mint Lengyelország hangoztatta az európai béke fenntartásának szükségességét.

Értékes karácsonyi ajándék jut a Déli Hírlap előfizetőinek

A Déli Hírlap kiadóhivatala újabb páratlan kedvezményt nyújt előfizetőinek. Ebben a kedvezményben a régi és új előfizetők egyformán részesednek. A mai nehéz gazdasági viszonyok között meg akarjuk köszönetnyilvánítani előfizetőinknek, hogy hozzátartozóiknak karácsonyra ajándékkal kedveskedhessenek úgy, hogy az ne jelentsen számukra kiadást. Ezért

minden új előfizetőnek aki legalább december végéig előfizet, ingyen adunk egy levelezőlap nagyságu fényképfelvételt akár saját magáról, akár hozzátartozójáról. A felvételen többen is szerepelhetnek.

A felvételeket a Roncskevicz fotószalon készíti Erzsébetváros, Telekház-tér 1. szám alatti műtermében.

Ugyanebben a kedvezményben részesedik minden régi előfizetőnk is, aki előfizetését ez év végéig rendezi.

Azon új előfizető, aki legalább három hónapra fizet elő a Déli Hírlapra kétszáz leiert, vagy pedig minden régi előfizető, akinek előfizetési díja 1934 március hó végéig rendezést nyert, egy kabinet (13X18 centiméter) nagyságu művészi kivitelű fényképet kap teljesen díjmentesen.

A fényképfelvételre jogosító igazolványt

Per az állítólagos milliós családi ékszeres körül. Schneider Géza, egykor vagyonos temesvári magánzó, valófényben levő feleségétől visszakövetelte az asszonynak annak idején ajándékozott ékszereket. A kereset szerint, az ékszerek értéke öt millió lei és ebből egyedül az egyik gyöngyör négyesfél millió leit ér. A temesvári törvényszék előtt tegnap Schneiderné jogi képviselője azt vitatta, hogy a nyakék nem áll igaz gyöngyökből, hanem csak sikerült hamisítványokból és értéke legfeljebb ötszáz lei. Schneider Géza képviselője viszont ezt tagadta és kérte szakértők meghallgatását. A törvényszék ennek az előterjesztésnek eleget tett és a tárgyalás folytatását január 26-ra halasztotta el.

Jakabffy Elemér dr. előadása az Arany János Társaságban. A temesvári Arany János Társaság e hó 19-ikén, vasárnap délelőtt tizenegy órakor a Magyar Ház nagytermében tartja november havi felolvasó ülést. Puhala Sándor dr., rendes tag, irodalmi és Jakabffy Elemér dr., országos képviselő, rendes tag, költői vonatkozású közéleti előadásán kívül értékes zene-szám fűszerezi a műsort. Az elnökség minden magyar kulturembert meghív a matinéra.

Szindarabot irt a hatszoros világbajnok. Erről közöl érdekes cikket a Déli Hírlap új száma, amely 84 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Ezenkívül számtalan érdekesebbnél érdekesebb színházi riportot, filmrovatot, pompás budapesti és külföldi rádióműsorokat, slágerszövegeket, folytatásos regényt, egyfelvonásos szindarabot, rejtvényeket és közel száz képet talál az olvasó a népszerű színházi képeslapban. Egy szám ára 20 fillér.

Örjögő ember véngézése. Kattowitz munkásnegyedében Maczur Mihály, huszonnyolc esztendő munkanélküli hirtelen örjögöni kezdett, kést ragadott, amellyel összeszurkálta a feleségét, gyermekeit és szüleit. Azután összerombolta az egész lakást, majd kirohant az utcára és minden szembejövőre késsel támadott. A dühögő embert csak nagynehezen tudták megfékezni és a rendőrségre szállítani. Az általa megszurtt emberek közül tizet életveszélyes sérülésekkel ápolnak a kórházban. Ezenkívül még 19 másik embert sebesített meg könnyebben.

A Déli Hírlap kiadóhivatala állítja ki, ahol a mintaképek meg is tekinthetők. A nyugdíjasok és köztisztviselők, akik havi hatvan és negyedévi százhatvan leiert kapják az ujságot, mindössze tiz lei kezelési költséget fizetnek. Kétszáz leiert, illetve a kedvezményes előfizetők százhatven leiert tehát nemcsak a Déli Hírlapot kapják egy negyed éven át házhöz szállítva, hanem egy kétszáz lei értékű nagy fényképfelvételt bármely hozzátartozójukról vagy ismerősükről.

Az egy hónapra előfizetők pedig a lapon kívül egy felvételt, melynek ára egyedül meghaladja az előfizetési díjat.

Tekintettel arra, hogy olvasóink egy tekintélyes része azt a kívánságát nyilvánította, hogy az ingyen karperec-akciót folytassuk, mert a mult hónapban kimaradtak belőle, bejelentjük, hogy

mindenké, aki 380 leiel egy fél-évre előfizet a Déli Hírlapra, a régi előfizetők pedig, akik egy fél-évvél meghosszabbítják előfizetésüket 380 leiel, megkapják a művészi kivitelű, kézzel vésett valódi ezüstből készült karperecet.

Ezen kedvezményt még kizárólag november hónapban lehet igénybe venni.

A fényképfelvétel egész napon át, ünnepeken és vasárnap is készíttetnek. Nézzé meg a mintakollekciót a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

A Calendarul lapot tizenöt napra betiltották. Bukaresti jelentés szerint a Calendarul című lapot tizenöt napra betiltották. A betiltás oka, hogy a Calendarul sértő kitételeket használt a koronával szemben.

Uniformizálják a nagy per ujságbeszámolóit. Berlii jelentés szerint Göbbels német birodalmi miniszterrendeletet adott ki, amelyben megszabta a birodalmi gyűlés gyújtogatói ellen folyó perrel szölvő ujságtudósításoknak nagyságát. Egy-egy ilyen tudósítás nem lehet több hetven nyomtatott sornál és nem lehet a tárgyalási beszámoló kérdések és feleletek formájában közölni. Göbbels rendelkezését azzal indokolja meg, hogy a per már nem érdekli a közvéleményt.

Utcai csatornarácsokat lopnak. A mai időkben a tolvajok a legkülönbözőbb tárgyak eltulajdonítására adják már a fejüket. Temesvárott az utóbbi időben divatba jött, hogy az utcai csatornanyílások vasrácsait lopják el. Ilyen lopások történtek eddig a Józsefvárosban, az Erzsébetvárosban és a Belvárosban. A rendőrség megindította a rácsoltvajok kézrekerítésére a nyomozást.

Szegény lányt nem lehet elvenni. A Gyárvárosi Római Katolikus Ifjúsági Egyesület műkedvelői vasárnap, november 19-én délután négy órakor az egyesület Tigris-utca 6. szám alatt levő hejiségeben előadást tartanak. Szinrekerül Zágón Istvánnak Szegény lányt nem lehet elvenni című háromfelvonásos vígjátéka. Az ötletes, humorban és tréfákban gazdag darab kellemes és jó szórakozást fog a közönségnek nyújtani. A darab rendezését Rittinger Imre látja el.

Német menyasszony, zsidó vőlegény: letartóztatás. Berlinből jelentik, hogy Harburg-Wilhelmsburg városkában letartóztattak egy huszonegy esztendő német leányt és egy zsidó fiatalembert, akik jegyesek voltak. A német faj megbecstelenítése címén indul meg ellenük az eljárás.

AZ OROSZ-JAPAN HÁBORÚ. Charbinból jelentik, hogy az orosz hadvezetés parancsa alapján az összes orosz hadi repülőgépeket Szibéria keleti részére szállították. Többek között Charbinba érkezett hatvanöt nagy bombavető repülőgép is.

Estély a Tiszti Kaszinóban. A temesvári Tiszti és Polgári Kaszinó szombaton, november 18-án este tíz órakor tagjai és azok családjai, valamint vendégei részére estélyt rendez. Az estély művészi műsorral kezdődik és táncsal folytatódik.

A német színtársulat bemutatkozó előadása. Tegnap este nyit meg a temesvári német színház. A romániai német színtársulat első előadásának Schiller Frigyes világhírű nagy drámáját, Tell Vilmost választotta. A közönség zsufolásig töltötte meg a nézőteret és lelkesen tapsolt a szereplőknek. Az előadásra még visszatérünk.

Felhívjuk olvasóink figyelmét lapunk mai számában megjelent „Wimpassing”-márka hócipő hirdetésére.

Fogházra ítélt rágalmazó ujságíró. A budapesti sajtó az utóbbi hónapokban sokat foglalkozott Trettina Jenő hírlapíróval, aki a független kisgazdapártira való hivatkozással nagyobb összeget vett fel az Ibusz szállítási vállalattól. Trettina tegnap egy másik ügyből kifolyólag a budapesti törvényszék elé került. A nyáron ugyanis egyik cikkében bántóan emlékezett meg Borbély-Matzky Endre főispánról, aki rágalmazás miatt feljelentést tett ellene. A törvényszék Trettina Jenőt két héti fogházra ítélte.

Elkobozták az osztrák náclaj sajtóalapját. Bécsi jelentés szerint az osztrák kormány elkobozta a nemzeti szocialista sajtóegyesület egész vagyonát. Grázban három nemzeti szocialista vezetőt letartóztattak.

A temesvári magyar eserkészcsapat a farkaskölykök szölvő részére vasárnap, november 19-én délelőtt féltizenegy órakor a Magyar Ház harmadik emeleti próbatermében értekezletet tart. A vezetőség kéri az összes érdekelte szölvők megjelenését.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Változó felhőzet mellett sok helyen újabb eső várható, a hőmérséklet lényegesen emelkedése nélkül. Temesvárott tegnap felhős, hűvös idő volt.

A lugosi Filharmonikusok új vezetősége. A lugosi Filharmonikus Egyesület most tartotta meg évi közgyűlését. Harambasa János elnöki megnyitója után Vasile Sándor dr. a titkári, Steinbach Ervin a pénztári jelentést olvasta föl, amelyeket elfogadtak. Az új tisztikart a következőképpen alakították meg: tiszteletbeli elnök Harambasa János, elnök Tocineanu Petrescu, alelnökök Vasile Sándor dr. és Kohányi Viktor dr., titkár Florean János, pénztáros Folberth Károly, karnagy Klein József, levéltárosok Barzacu Miklós és Luica Miklos. Az egyesület disztagjai sorába választotta Nicolescu Sándor dr. görög katolikus püspök, Crafa János tábornok, Olariu Titusz dr. vármegyei prefektus és Birescu Sándor dr. polgármestert.

Bibó Lajos: Anyám... Az új magyar irodalom monumentális regénye, amely örök értéke marad a magyar regényírásnak. Bibó Lajos erőteljes tehetségét, melyen járó pszichológiáját, kitünő korrajzát, érdekes, izgalmas meseszövevéssé köti össze. A 600 oldalas nagy regény Athenaeum kiadásában, disztváronkötésben 90.— lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál, Kolozsvár.

HETESÉK KERIK A HUSÁRAK
MELÉSÉT. A város ármegállapító bi-
gma délelött ülést tart, hogy a piaci
lülvzsgálja. A hentesek kérték a
felemelését, azonban nem valószí-
hog a város a mostani áron változ-
Azt és a kenyér árainak megállapi-
bizottság nem foglalkozik, mivel
hog a belügyminiszterium hatáskö-
ezik.
osztrák kancellár merénylője bíró-
A bécsi ügyészség Dollfus a
gyénék, Dertill Rudolfnak bün-
legközelebb tárgyalja. Dertill ne-
ellen az eljárást beszüntették és
elbára helyezték őket.
blásának is lehetne nevezni. Wa-
ból jelentik, hogy Woodin
gminiszter hosszabb szabadságot
osevelt elnök a pénzügyminisz-
teiglenes vezetésével M o r g e n-
B n r y ismert amerikai pénzemb-
a meg.
kelező a torna. Belgrádi jelentés
szerb parlament törvényjavasla-
szott meg, amely mindkét nembeli
és észére, a testgyakorlást egészen
kés korig kötelezővé teszi.
odálatos műkinceseket árvereznek
arariztokraták. Decememberben párju-
tító műkincesek kerülnek Londonban
árverésre. Lord Howe eladja
use családi kastélya összes kin-
ztük a sok százezer fontra becsült
yémántokat és smaragdokat, vala-
kilo súlyú régi ezüstkészletét. A
aládi képtár piacra kerülő képei
szepel két pompás Rembrandt is.
legleg M o n t r o s e herceg eladja 163
röngyből álló híres családi gyöngy-
nasztázia orosz nagyhercegnő meg-
pedig egy szivalaku óriási rózsá-
mántot, melyet a szultán 1774-ben
szott Katalin cárnőnek.
E n d r e élete, versei és jelleme.
Béla nagy művének kiegészített
kiadása, rengeteg fényképpel,
al facsimilével és illusztrációval
oldalon, Athenaeum propaganda
an, 60 lei minden könyvkeres-
on, vagy ahol nincs, Lepage-nál.
ildrengészjó virágok. Közép-
A van egy virág, amely megérzi a
eres közeledését és szírnai két órával
ngés előtt lekönyulnak. A lakosság
elég ideje van a menekülésre. Egy
magyar felfedező érdekes sorokat irt
ólnai Világlapjának. A világ minden
én élnek magyarok, akik közül sokan
amasan gyűjtögetik az értesüléseket,
népszerű képeslap hasábjain tapasz-
ról beszámolhassanak. Ez a titka a
Világlapja nagy elterjedtségének.
Nehéz székülésben szenvedők,
ak az agyvértodulás, a fejfájás és
hoogás, az emésztési zavarok és
essen a végbélbajok teszik az éle-
néhez, iganak reggel: és este
nyed pohár természetes „Ferenc
keresüvizet.
nyilkosságá fajult politikai vita. Ha
két-három ember összejön, azonnal
aról folyik köztük a beszéd. Szilisz-
együtt ült az egyik vendégében
Miklós kereskedő, Pulber Jon és
schivescu tanítókkal. Elénken
tatták a politikai helyzetet és az ezzel
latos lehetőségeket. Azonban vélemé-
nem egyezett és azért a vitaközéből
mar veszekedés lett. Amikor Pane
ött minden érvből és a két tanítót
udta saját véleményéről meggyőzni,
a revolvért rántott és abból többször
a tanítókra. Pulber Jon tanítót két
olyan súlyosan találta, hogy haldö-
szállították a kórházba. Paraszives-
rencsére csak könnyebb sérüléseket
dett. A lövöldöző Pane Miklóst azon-
tartóztatták. Az ügyészség a gyilkos-
fajult politikai vita ügyében a vizs-
t megindította.

— Bokor Sándor református lelkész beiktatása. Ujmosnica község református hívei az üresedésben volt lelkészi állásra Bokor Sándor lelkész választották meg. Bokor Sándor ünnepléses beiktatása vasárnap, november 19-én megy végbe.

— Uj jogtudor. Schimmerling Andor, Schimmerling Armin dr. temesvári ügyvéd fiát, a franciaországi Montpellierben a jogtudomány doktorává avatták.

Férfi és nő pulloverek
55.—, 65.—, 85.— lejes árban,
a legjobb színekben
Duschnitz R.-T.-nál
Temesvár-Gyárvaros

— Teret és szobrot kérnek Mercy tábornok részére. Gabriel József dr. osztrák konzul tegnap küldöttség élén jelent meg Gabor Liviusz dr. főpolgármesternél, akitől azt kérte, hogy a város a Banatia előtti teret nevezze el Mercy tábornokról és a téren állítsa föl Mercy tábornok szobrát. A küldöttség erre vonatkozólag memorandumot is adott át, amelyben rámutat arra, hogy Mercy Klaudiusz gróf annak idején a török hódoltság után sokat tett Temesvár város fejlődéséért és megérdemli, hogy a lakosság kegyeletesen megemlékezzék róla. Gabor Liviusz dr. főpolgármester kiemelte, hogy ennek a kérdésnek a tanulmányozásával és megfelelő javaslat megtételével Gredinariu Emil kulturánácsnokot bizza meg. Megjegyezte azonban, hogy a szoborállítás csakis a kultuszminisztérium mellett működő és erre hivatott bizottság engedélyével lehetséges.

— Autók karambolja. A Lloyd-soron a Corso fényképezési műterem előtt egy teherautó belerohant a Cherier Alajos soffőr által vezetett személyautóba és azt erősen megsértette. A teherautó az összeütközés után tovább rohogott és Cherier csak rendőri segítséggel tudta megállásra bírni. Kiderült, hogy a teherautó soffőreje Papilion Albert kissé italt állapotban volt és ez okozta az összeütközést. Papilion ellen megindult az eljárás.



Arima tea
a legkényesebb izlést is kielégíti

* A legújabb nagy lexikon 108 lei. A legutóbbi, adatokkal kiegészített és kibővített Genius lexikon 1933 megjelent. 1712 hasáb, 800 képpel, 32 műmelléklettel. A vaskor kötet remek nyersvásznonkötésben 108 lei a Lepage könyvkereskedésben. Cluj-Kolozsvár. Küldje be és franco kapja, vagy utánvétellel portóval.

Eletvidám ...

és fiatalos marad, ha mindennapi itala

mate ombo

melynek rendszeres fogyasztása feltrissíti szervezetét, megtisztítja vérét a savas lekáodástól, feljavitja emésztést és fokozza veseműködését.

Kérjen kóstolót és ösmertető leírást!
„OMBO” Vezérképviselet: Timisoara, Str. Bonnaz 21. Kapható: Minden patikában és drogeriában.

Sport

A Kinizsi a buharesti vasutascsapattal a Banatul a TMTÉ együttesével bonyolít le vasárnap bajnoki mérkőzést

A temesvári sportnak vasárnap ismét elég mozgalmas napja lesz. A Kinizsi együttese a nemzeti bajnoki mérkőzések során a bukaresti CFR csapatát kapta ellenfél gyanánt és az erős csapatok találkozása az Electrica-pályán délután félhárom órakor megy végbe. Bajnoki találkozó lesz a Banatul-pályán is, ahol vasárnap délután nyer lebonyolítást a Banatul-TMTE mérkőzés. Az Ilsa együttese vasárnap Zsombolyán

játszik bajnokit a ZsSE ellen. A Ripensianak nincsen vasárnap mérkőzése és valószínűleg a resicai munkáscsapattal állapodik meg.

Ülést tartott legutóbb a kerületi bizottság és a mérkőzések során kiállított játékosok ügyét tárgyalva általában enyhe ítéleteket hozott. A TMTÉ visszavonta óvását az Ilsa ellen a Resicán kiállított játékos miatt.

Bonyolódik a Barátky-ügy

A hetek óta húzódó Barátky-ügy egyre jobban bonyolódik. Legújabbban a Magyar Labdarugó Szövetség útján a Hungária feljelentést tett a nagyvárad Crisana ellen, mert ez Barátkyt szerepelteti nemzeti bajnoki mérkőzésein, jóllehet Barátky még a Hungária jogszerinti játékos. Feljelentésében kéri a Hungária, hogy a FIFA büntetés terhe alatt tiltsa el Barátky szereplését mindaddig, amíg a Hungária és a Crisana között a kérdést nem rendezik.

A Nemzeti Bajnokság tervét elejtették

A magyar profialakulatok a Nemzeti Bajnokság terve ellen foglaltak állást, mert a jelenlegi körülmények között a Nemzeti Bajnokságot nem tartják megvalósíthatónak.

— Cucu Illés szatmári pénzügyigazgató visszaélései. Jelentettük, hogy Cucu Illés szatmári pénzügyigazgató ellen különböző visszaélések miatt eljárás indult meg. Cucu Illést négy hét előtt felfüggesztették állásától, most pedig rendelkezési állományba helyezték. Kihallgatását a vizsgálóbíró november 18-ra tűzte ki. Cucu Illés mint pénzügyi szubadminisztrátor éveken keresztül Temesvárott is teljesített szolgálatot.

— Csökken a születések száma. Az országos statisztikai hivatal kimutatása szerint a születések száma erősen csökkenőben van. 1932 júliusában minden ezer lakosra Romániában harminchét születés esett, ellenben 1933 júliusában már csak harminckettő. Különösen apadt a születések száma a falvakban. Bukarestben az újszülött gyermekek közül az egy éves életkor elérése előtt huszonnégy százalék hal meg. A statisztika szerint nincsen a világon még egy nagy város, amelyben a gyermekhalandóság ilyen nagy volna.

— Étvágytalanságnál, rossz gyomor-nál, bélrekedésnél, renyhe emésztésnél, anyagcsere zavaroknál, csalánkiütésnél és bőrvizketésnél a természetes „Ferenc József” keserűviz rendbehozza a gyomor és a belek működését megszabodítja a testet a felgyülemlett rothadó anyagoktól.

Pelle tüneményes szereplése Münchenben

Káprázatos pompájú ünnepi diszortnát rendezett a „Münchner Turnverein 1879”. Zsufolt nézőtér előtt mutatták be tudásukat a tornászok. Az estnek két külföldi vendégét, Pelle István magyar és Romeo Neri olasz-világ bajnokot zúgó tappsal fogadták. A különböző szergyakorlatokban artistákat megszámlálhatatlanul produkciók voltak. A német Krötsch és Sandrock, valamint Pelle és Neri egymást felülmulva versenyeztek az elismerésért. A szakértők szerint Pelle nemcsak a németeket, hanem az olasz Nerit is felülmulta, különösen a nyújtón és a szabadgyakorlatokban mutató tüneményes produkcióival. Pelle bámulatos mutatványait a nyáron a temesvári közönség is megcsodálta.

* A szegény gyermekekért! A katolikus munkásszövetség kisodai tagozatának vezetősége ezton fordult a jószívű emberekhez, hogy támogassák gyermekfelruházási akcióját. 100—150 teljesen szegény gyermeket akarnak felöltöztetni és ecélből a napokban felkeresik majd a kisodai lakosokat. Minden használt ruhát, vagy más adományt a szegény gyermekek részére köszönettel fogadják el. Akik ilyen adományokat ajánldékozni akarnak, leadhadják a kisodai helyiségben is, IV. utca 38. szám alatt.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított áruk. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Tüszurással gyógyítják a hirtelen felépett spanyol náthát. A hosszú nyár és a meleg ősz ellenére az idén a szokottnál jóval korábban jelentkezett Angliában a spanyol nátha. A betegség komolyabb méreteket kezd ölteni; október utolsó hetében Londonban 9, Anglia nagyobb vidéki városaiban pedig 42 személy halt meg spanyol náthában. Egyik londoni kórházban tüszurásokkal próbálják a spanyol náthát gyógyítani. Bizonyos idegeket finom tüvel átszurkál és állítólag sok esetben néhány perc alatt sikerült a kezdődő nátha tüneteit megszüntetni.

Teljesen feltrissített, a legkényesebb izlést kielégítő raktár. Gyönyörű szőnyegek, műtárgyak, bronz, porcelán és márványban. Francia bronzveretes vitrin. Sarok, kicsi és nagy vitrin. Zenélő-, fali- és állóórák, gyönyörű garnitúrák és még sok egyéb.

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátás-utca 6.

Lonovics-utca folytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09

Rádió

Csütörtök, november 16: Bukarest. Gramofonzene. 3.15: Könnyű zene. 4.20: Zenekari hangverseny. 8.20: Gramofon. 8.40: Operazene. Budapest. 7.45: Gramofon. 11: Előadás. 1.05: zene. 2.30: Hangverseny. 6: Gazdalyam. 6.30: Szalonzenekari hangverseny. 7.25: Hangverseny. 8: Előadás. 8.30: letto opera előadása. Bécs. 12.30: fonzene. 3.10: Hangverseny. 4.55: fonzene. 6.15: Énekest. 7.55: Hangverseny. 10: A bécsi filharmónikusok. Belgrád. Gramofonzene. 1.05: Zenekari hangverseny. 8: Gramofonzene. 9: Népzene. 9.30: dühangverseny. 10.30: Népzene. 9.05: Zenekari hangverseny. 11: Gramofon. 9: A filharmónikusok hangversenye. Heilsberg. 5: Zenekari hangverseny. 6.30: Dal-est. 9.10: Népdal-est. Nigswusterhausen. 11.50: Hangverseny. Gramofonzene. 7.20: Hangosfilm zenés. Hangkép. Lipese. 7.35: Könnyű Opera részletek. 7: Kamarazene Hangverseny. Milánó. 6.10: Szórakoztató zene. 10: Opera előadás. München. 5: zenekari hangverseny. 7.05: Orgonahangverseny. 9: Vidám daljáték. 10.10: Székus hangverseny. Róma. 6.15: Csokoládé hangverseny. 11: Toskánai népdalok. St. Gallen. 8.30: Hangverseny. 9.15: Hangjáték. 1.05: Gramofonzene. 1.35: Hangverseny. 4.40: Könnyű zene. 5.55: Hangverseny. 10.15: Könnyű zene. Zágráb. 6: Hangverseny. 11.15: Táncczene.

Péntek, november 17: Bukarest. Gramofonzene. 3: Gramofonzene. 6: János. 8.20: Gramofonzene. 9: Filharmónikus hangverseny. Budapest. 7.45: Tonogramofonzene. 11: Felolvasás. 1.05: zenekari hangverseny. 2.30: Gramofon. 4.30: Diáklőrá. 5: Felolvasás. 6: Hangverseny. 6.40: Előadás. 7: Pest egyesítésének 60. évfordulója. Madrigal-est. 10: Cigányzene. 11.30: kari hangverseny. Bécs. 11.20: Hangverseny. 12.30: Zenekari hangverseny. 3.10: fonzene. 4.55: Gramofonzene. 6.20: Hangverseny. 8: Hangverseny. 11.20: zene. Belgrád. 12: Zenekari hangverseny. 1.05: Hangverseny. 1.35: Népzene. mofonzene. 8: Zenekari hangverseny lin. 9.05: Hangverseny. 11: Tarkaz. Breslau. 5: Szórakoztató zene. 9.10: mónikus hangversenye. Frankfurt. Zenekari hangverseny. Hamburg. 8: nigswusterhausen közv. 10.30: Zenekari hangverseny. 11.20: Tarkazene est. 11: wusterhausen. 11.10: Hangjáték. Schumannzene. 3: Operett-zene. 6.2: zart hangverseny. 8: Spohr zeneszerzője. Langenberg. 5: Délutáni zene. Silcher-dalok. 11.30: Hangverseny. 5: Szórakoztató zene. 7.05: Gramofon. 9: Hangjáték. 10: Mandolin- és citer Milánó. 6.10: Kamarazene. 8.40: Gramofon. 9.45: Ének hangverseny. München. 5.30: Könnyű zene. 7.05: Ének hangverseny. Róma. 6.15: Zongora hangverseny. Lett hangverseny. 10.50: Herczeg vigjátéka. Strassburg. 7: Könnyű zene. Trio Lille-ből. 9.45: Gramofonzene. Egyházi hangverseny. Varsó. 1.05: Énekeszene. 4.55: Gramofonzene. 5.55: Bolneszerzők művei. 7.20: Táncczene. 9.1: harmónikus hangversenye. Zágráb. Balalajka hangverseny. 9: Hangverseny. 10.30: Szaxofonverseny. 11.15: Táncczene.

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-t
liliom-tejszínt, liliom-
tejszappant, liliompudert,
S színben. Kapható kizárólag
KULKA Emil városi gyógyszer-
szertárában a „Fekete Sasok”
Belváros, Szent György-
tér.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 lei fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Egyszerűbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarok, Messing-Fő-utca 27. Józsefvárosban: Kardos-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díj den esetben előre fizetendő.

Házasság

Fiatal unokahugomat

férjhez adnám becsülettel, biztos egzisztenciájú fiatal emberhez, aki inkább jó, hűséges feleséget, mint pénzt keres. Teljes című leveleket a kiadóba kérek „Szorgalmas, jó asszony” jellegűre a kiadóba. (1824)

Állási keres

Ápolónőnek

ajánlkozok azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítvánnyal. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (3581)

Nevelőnő

német-román nyelvet beszélő, kis gyerekekhez állást keres. Cim a kiadóban. (3618)

Társalkodónőnek

ajánlkozok szolid, jömegjelenésű intelligens, 21 éves urleány. Vidékre is szívesen megy. Leveleket „Csak jó otthon” jellegűre a kiadóhivatalba kér. (3622)

Alkalmazás

Német nevelőnőt

keresek három éves kis lányom mellé. Csak jó bizonyítvány, képzett nővel tárgyalok. Teljes című és pontosan tájékoztató leveleket a kiadóba „Nevelőnő” jellegűre kérek. (1825)

1000 leiért

önálló kenyerre lehet. Megtanítom szabni, varni. Szalon „Tempó”, Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 19. (3624)

Német-román levelezőnő

irodai munkára felvétetik. Részletes tájékoztató ajánlatok fizetési igény megjelölésével a kiadóba kéretnek „Perfekt” jellegűre. (1834)

Mindenlány

jó bizonyítványokkal felvétetik. Cim a kiadóban. (1834)

Tartóshullám

6-9 hónapi garanciával

J. WALTRICH

rodászna!

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

Állás-vétel

Különböző butorok

költözködés miatt, jó állapotban, olcsón kaphatók. Liget-ut 9, II. em. 2, d. e. 9-10 óráig. (3762)

Fűszerüzlet

esetleg házzal együtt családi okok miatt eladó. Cim a kiadóhivatalban. (3614)

Aki jól és olcsón

tűzifát akar venni, annak B a s c h Andorhoz kell menni, Józsefváros, Zöld-pázsit-utca sarok. Telefon 1-23. (3610)

Alkalmi vételek!

Sürgősen eladók: Mindenféle butorok és üzletberendezések. Zongora, pianinó, varrógép, szőnyegek, konzol-tükrök és antik tárgyak stb. Belgiana, Timisoara, Str. Eminescu Nr. 7, bizományi üzlet és tükkörgyári lerakat. Telefon 22-80. (586)

Kis családi ház

megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (3621)

Önök még nincs jó fényképe?

A jó fénykép a legérdekesebb ajándék.

A Roncskevicz modern fotó műterem Erzsébetváros, Telekház-tér 1

készíti a legmodernebb, csodás kidolgozású fotókat, családi és gyermek felvételeket a legolcsóbb áron.

Az igazi fénykép: Roncskevicztől!

Detaileladás, Engrosár.

Garantált valódi gyümölcspálinkák, márkás rum, likőr, konyak, asztali és fajborkok legolcsóbb beszerzési forrása Reisz Géza, Józsefváros, Bem-utca 28 (csirkepiac). (1219)

Bakás

3 szobás komplett lakás

nagy fedett terrasszal és kerttel, modern villában azonnal kiadó. Erzsébetváros, Révay-u. 6. sz. Begaszatórium mögött. (3608)

4 szobás

modern lakás azonnal kiadó a Papneveldei bérházban, Belváros, Lonovics-u. 12. (3528)

A Temesvári Bank épületében

modern 5 szobás lakás és két üzlethelyiség, Bővebbet a Temesvári Bank házzelkezelőségénél. (3121)

Irodának alkalmas

2 utcai szobás lakás és két üzlethelyiség, Belváros, Lonovics-utca 4. sz. alatt azonnalra kiadó. Érdeklődni: Dr. Braun, III., Missits-utca 9. (3623)

Filléres gyorsvonat Bukarestbe

Indulás Temesvárról 1933 november hó 29-én reggel
Erkezés Bukarestbe aznap este

Visszaindulás Bukarestből december hó 2-án este
Visszaérkezés Temesvárra december 3-án reggel

Pontos menetrendet legközelebb közlünk

Résztvételi díj: Oda és vissza különgyorsvonat II-od osztályú számozott ülésű kocsikban **776 lei**

Oda és vissza különgyorsvonat II-od osztályú számozott ülésű kocsikban 3 napi teljes ellátással elsőrangú étteremben és 3 napi szálloda, valamint autóról **1425 lei**

Az ellátás áll: A szállodában reggeli, kávé, tea vagy csokoládé, süteménnyel, ebéd és vacsora Restaurant Oteteleaneanuban: ebéd, leves sült köritéssel, térsza vagy sajt, vacsora sült köritéssel, térsza vagy sajt.

Autocar Bukarest megtekintésére 15 résztvevő jelentkezése esetén személyenkint **60 lei**. A körutazás 27,5 óráig tart.

A különgyorsvonat minimálisan 200 személy jelentkezése esetén indul.

Ha csak 100 résztvevő jelentkezik, akkor ugyanezen ár és feltételek mellett menetrendszerű gyorsvonaton III-ad osztályon, azonban számozott üllőhelyekkel társasutazást indítunk.

100 utasnál kevesebb jelentkező esetén fentartjuk magunknak, hogy az egész akciót lemondjuk.

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában (Szt. György-tér 4 szám. Telefon 2-52)

Téli menetrend

Ervényes 1933, október 8-tól

Időszámítás: 0-tól 12-ig, éjféltől és 12-től 24-ig, déltől éjfélig.

Vonatok indulása a Temesvár-józsefváros pályaudvarról:

Karánsebes felé személyvonat
Bukarest felé gyorsvonat
Bukarest felé Simplon
Bukarest felé személyvonat
Bukarest felé gyorsvonat
Turnszeverin felé személyvonat
Zsombolya felé vegyesvonat
Zsombolya felé személyvonat
Zsombolya felé vegyesvonat
Zsombolya felé Simplon
Zsombolya felé vegyesvonat

Arad felé

Arad felé

Arad felé

Arad felé

Arad felé

Arad felé

Resica felé

Resica és Bázias felé

Resica felé

Csanád felé vegyes

Csanád felé

Csanád felé

Csanád felé

Gyér felé

Keresztes felé

Radna felé

Valkány felé

Buziás felé motoros

Buziás felé vegyes

Vonatok érkezése a Temesvár-józsefváros pályaudvarra:

Karánsebes felől

Bukarest felől gyors

Bukarest felől Simplon

Bukarest felől személy

Bukarest felől gyors

Turnszeverin felől

Zsombolya felől vegyes

Zsombolya felől személy

Zsombolya felől vegyes

Zsombolya felől Simplon

Zsombolya felől vegyes

Arad felől

Arad felől

Arad felől

Arad felől

Arad felől

Arad felől

Resica és Bázias

Resica felől

Resica felől

Csanád felől

Csanád felől

Csanád felől

Csanád felől

Gyér felől

Keresztes felől

Radna felől

Valkány felől

Buziás felől motoros

Buziás felől vegyes

OLLA

a leg

védő fe

beteges

eller